Bilanz per 30. April 1944 = Bilan au 30 avril 1944

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1944)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1943-1944
Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1943-1944

Einnahmen — Recettes	Fr.	Ct.
1. Mitgliederbeiträge — Cotisations des membres	15,366	—
2. Zinsen — Intérêts	1,837	90
3. Deficit 1943-1944	9,246	17
	26,450	07

Ausgaben — Dépenses	Fr.	Ct.
1. *Schweizer Kunst*, Druck und Spedition — *Art suisse*, impression et expédition	6,336	04
2. Zentralvorstand — Comité central	2,186	95
3. Sekretariat, 13 Monate — Secrétariat, 13 mois	5,798	50
4. Allg. Unkosten — Frais généraux	2,689	16
5. Ausstellung 1943, Ausgabenüberschuss — Exposition 1943, excédent de dépenses	5,357	07
6. Diverses — Divers	4,082	35
	26,450	07

Horn, Mai 1944.

Der Zentralkassier: Theo GLINZ.

Bilanz per 30. April 1944 — Bilan au 30 avril 1944

Aktiven — Actif	Fr.	Ct.
1. Kassabestand — Solde en caisse	69	95
2. Postcheck — Compte de chèques postaux	8,302	75
3. Bankguthaben — Avoir en banque	868	—
4. Transitive Aktiven — Actif transitoire	2,000	—
5. Wertschriften nom. — Titres val. nom.	56,500	—
	67,740	70

Passiven — Passif	Fr.	Ct.
1. Reserve aus lebensl. Beiträgen — Réserve cotisations à vie	5,600	—
2. Unantastbarer Fonds — Fonds inaliénable	20,000	—
3. Reservefonds — Fonds de réserve	42,140	70
	67,740	70

Horn, Mai 1944.

Der Zentralkassier: Theo GLINZ.

Revisionsbericht

An die Delegierten und Generalversammlung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten 1944 in Chexbres und Vevey.

Unterzeichnete haben die Jahresrechnung vom 1. Mai 1943 bis 30. April 1944 der Prüfung unterzogen. Wir kontrollierten die Saldi des Postcheckkonto an Hand der Postausweise, das Bankkonto über die eingegangenen Zinsen und den Bestand der Wertschriften nach den Originalbankausweisen. Die Hauptbuchposten haben wir nach den vorhandenen Belegen und Quittungen verglichen un die ausgewiesenen Bilanzziffern per 30. April in Uebereinstimmung gefunden.

Wir beantragen Ihnen die Jahresrechnung per 30. April 1944 zu genehmigen und den beiden Kassieren, dem zurückgetretenen Herrn Giauque und dem neuen Kassier Herrn Glinz die Entlastung zu erteilen unter bester Verdankung für ihre Mühewaltung.

Horn, den 2. Juni 1944.

Die Revisoren:

(gez.) A. STEUER.

(gez.) L. BERGER.

Rapport des vérificateurs de comptes.

A l'assemblée des délégués et à l'assemblée générale de la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses 1944 à Chexbres et Vevey.

Les soussignés ont vérifié les comptes du 1er mai 1943 au 30 avril 1944. Nous avons contrôlé les soldes du compte de chèque postaux avec les états de situation de la poste, les intérêts crédités par la banque et la valeur des titres avec les relevés originaux de la banque. Les postes du grand-livre ont été comparés avec les pièces comptables et les quittances et les chiffres du bilan au 30 avril reconnus exacts.

Nous vous proposons d'adopter les comptes au 30 avril 1944, d'en donner décharge aux deux caissiers, l'ancien M. Giauque et le nouveau M. Glinz, avec remerciements pour leurs peines.

Horn, 2 juin 1944.

Les vérificateurs de comptes:

(signé) A. STEUER.

(signé) L. BERGER.

Protokoll der Generalversammlung

2. Juli 1944 in VEVEY.

Vorsitzender: Karl Hügin, Zentralpräsident.

Die Präsenzliste weist 91 Namen auf (82 Aktiv-, 6 Passivmitglieder, 2 Journalisten und der Zentralsekretär).

Der Präsident eröffnet die Sitzung 11 Uhr 20, begrüsst die Anwesenden und empfiehlt, das Sachliche sachlich zu behandeln. Er nennt die Namen der 12 seit der letzten Generalversammlung *verstorbenen Aktivmitglieder* (siehe Protokoll der Delegiertenversammlung). Die Versammlung erhebt sich von den Sitzen zur Ehrung ihres Andenkens.

Das *Protokoll der Delegiertenversammlung* des Vortages wird von Walter Guggenbühl, Zürich, in deutscher, von Gustave François, Genf, in französischer Sprache verlesen. Der Präsident dankt den Berichterstattern, den Helden des Tages wie er sie benennt, (der Nacht hätte er sagen konnen denn zwei Stundenlang mussten sie fleissig arbeiten, während die andern Kollegen sich den Freuden des Unterhaltungsabends und dem Tanze hingeben konnten).

Die bezeichneten *Stimmenzähler*, Remo Rossi und Otto Müller werden auch für die heutige Sitzung bestätigt.

Der Zentralsekretär verliest in französischer Sprache seinen *Jahresbericht*, welcher übrigens in beiden Sprachen in der « Schweizer Kunst » veröffentlicht wird.